

24.10.2014 - 13:37 Uhr

## Lionbridge von eBay als Übersetzungspartner für grenzüberschreitende Handelsinitiative in Europa ausgewählt

- Die onDemand-Übersetzungs-API von Lionbridge ermöglicht eBay-Händlern die Erweiterung grenzüberschreitender Einnahmequellen

*Waltham, Massachusetts (ots/PRNewswire)* - Lionbridge Technologies, Inc. gab heute bekannt, dass eBay die Lionbridge onDemand-API für Übersetzungen für seine grenzüberschreitende Handelsinitiative in Europa einsetzt. Diese integrierte Lösung ermöglicht eBay-Händlern die nahtlose Übersetzung von Produktaufstellungen auf eBay-Partnerplattformen.

Acht der größten E-Commerce-Plattformen, die von eBay-Händlern verwendet werden, haben Lionbridge direkt in ihre Plattformen integriert, um die Übersetzung zu einem nahtlosen Prozess zu machen. Lionbridge und eBay erwarten den Beitritt weiterer E-Commerce-Anbieter zur grenzüberschreitenden Handelsinitiative, da Händler ihre Einnahmequellen mit eBay länderübergreifend erweitern.

Das globale Consulting-Unternehmen OC&C Strategy Consultants prognostiziert, dass das grenzüberschreitende E-Commerce-Volumen in Europa bis zum Jahr 2020 130 Milliarden Dollar erreichen wird. eBay als führendes Unternehmen hilft Verbrauchern, bei Händlern in anderen Ländern einzukaufen, und um diese Aktivität im Umfang von eBay zu ermöglichen, ist ein hochautomatisierter und effizienter Übersetzungsprozess erforderlich. eBay wählte Lionbridge für sein marktführendes onDemand-Produktionsmodell aus, das die umfassendste Übersetzungs-API der Welt mit Six Sigma-Übersetzungsprozess-Automatisierung kombiniert.

"Wir wissen, dass die Sprachbarriere für Unternehmen, die auf internationalen Märkten verkaufen möchten, ein sehr reales Hindernis darstellt. Neben dem Versand ist die Übersetzung ein wichtiger strategischer Schwerpunkt für das grenzüberschreitende Handelsprogramm von eBay, das eBay-Händler unterstützt. Durch die Zusammenarbeit mit Lionbridge und das Angebot von Übersetzungen an Tausende unserer gewerblichen Verkäufer erwarten wir, die grenzüberschreitenden Verkäufe von eBay-Verkäufern in Europa erheblich steigern zu können", so Eben Sermon, Senior Director, International Trade, eBay.

Zu den zurzeit an eBay teilnehmenden E-Commerce-Plattformen gehören Afterbuy, Channel Advisor, eFulfillment, eSeller Pro, 4Sellers, Linnworks, M2EPro (Magento) und PlentyMarkets. Händler auf diesen Plattformen können jetzt Produkte auswählen, diese mit einem Klick übersetzen lassen und auf den Märkten in der jeweiligen Landessprache auflisten, ohne die Plattform zu verlassen.

"Wir arbeiten seit vielen Jahren eng mit dem Team von eBay zusammen und schätzen es sehr, die Gelegenheit zu haben, gemeinsam an dieser wichtigen Initiative zu arbeiten", so Marc Osofsky, CMO, Lionbridge. "Übersetzung wird zu einer Funktion auf E-Commerce-Plattformen. Dieses Programm ist ein Beispiel dafür, was die Zukunft für den globalen E-Commerce bereithält."

Die Lionbridge onDemand API [<http://developers.lionbridge.com/>] ist die erste Übersetzungs-API, die Unterstützung für eine breite Palette an Übersetzungsmöglichkeiten, Kostenniveaus und Inhalten bietet. Die vom weltweit größten Übersetzungsunternehmen entwickelte Lionbridge onDemand API [<http://developers.lionbridge.com/>] ermöglicht Technologieplattformen das Schreiben auf eine einzige RESTful API statt der Verwaltung separater Integrationen und der kundenspezifischen Entwicklung mit zahlreichen Anbietern.

"Als der größte Sprachdienstleister und ein Forbes Top 100 Trusted-Unternehmen ist Lionbridge der logische Anbieter der führenden Übersetzungs-API für den E-Commerce-Sektor", so Rory Cowan, CEO von Lionbridge. "E-Commerce erfordert Geschwindigkeit, Skalierbarkeit, Qualität und Effizienz bei der Übersetzung, damit die grenzüberschreitenden E-Commerce-Volumen Wirklichkeit werden. Unsere onDemand-Plattform ist ideal geeignet, um diese vielfältigen Anforderungen zu erfüllen."

Über Lionbridge ermöglicht Lionbridge über 800 weltweit führenden Marken, ihren internationalen Marktanteil auszubauen, die Produkteinführung zu beschleunigen und weltweit ihre Kunden auf den lokalen Märkten wirkungsvoll anzusprechen. Durch den Einsatz unserer innovativen Cloud-Technologien und durch unsere weltweite Basis von mehr als 100.000 professionellen Partnern in der Cloud bieten wir Lösungen für Übersetzung, Online-Marketing, Global Content Management und Testing von Anwendungen, die sowohl die globale Konsistenz der Marke als auch die lokale Relevanz und die technische Nutzbarkeit über alle Touch Points des Customer Lifecycle hinweg sicherstellen. Lionbridge hat seinen Hauptsitz in Waltham, Massachusetts, und unterhält Solution Center in 26 Ländern. Weitere Informationen erhalten Sie unter <http://www.lionbridge.com> [<http://www.lionbridge.com/>].

Kontakt: Sara Buda Lionbridge Technologies 781-434-6190 [sara.buda@lionbridge.com](mailto:sara.buda@lionbridge.com) [<mailto:sara.buda@lionbridge.com>]

Web site: <http://www.lionbridge.com/>

Diese Meldung kann unter <https://www.presseportal.ch/de/pm/100056914/100763424> abgerufen werden.